

FACTSHEET

Serbia Maggio 2018



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

**Direzione dello sviluppo
e della cooperazione DSC**

DALLA FORMAZIONE ALL'IMPIEGO



Il progetto sostiene le politiche in materia d'impiego dei giovani e favorisce le opportunità di apprendimento. © DSC

La Serbia, che si trova in pieno processo di negoziazione per l'adesione all'Unione europea (UE), deve effettuare riforme per soddisfare i criteri che si applicano ai Paesi membri. La disoccupazione dei giovani raggiunge il 27,5% ed è una preoccupazione prioritaria per il Governo serbo. Nell'ambito della cruciale riforma del sistema di formazione professionale, la Serbia vuole prendere come riferimento i fattori di successo del sistema svizzero di formazione duale e ha chiesto il sostegno della Svizzera in proposito.

In Serbia il tasso di disoccupazione, soprattutto dei giovani, è elevato. In effetti oltre la metà di questa categoria della popolazione è senza lavoro. Le cause profonde di questo tasso così alto sono riconducibili a due elementi: la mancanza di sviluppo economico e il drastico calo della competitività economica.

RIFORME A DUE LIVELLI

Il «dual Vocational Education and Training» (dVET) fatica ancora a rimediare all'inadeguatezza delle competenze trasmesse dall'istruzione e dalla formazione professionale, che non soddisfano i requisiti richiesti dal mercato del lavoro. Il progetto intitolato «From Education to Employment» (E2E) della DSC intende migliorare le opportunità sul mercato del lavoro per i giovani serbi, donne e uomini, e offrire alternative all'emigrazione. A questo scopo la Svizzera sostiene riforme volte a formare una manodopera qualificata e a promuovere un maggiore coinvolgimento del settore privato nella creazione di impieghi. Il progetto prevede di fornire assistenza in due settori:

- 1) l'elaborazione di riforme nell'ambito dell'«Economic and Social Reform Program» e dell'«unified National Qualification Framework» (NQF);
- 2) la creazione di una relazione tra l'offerta (persone in cerca di un impiego) e la domanda (datori di lavoro) sviluppando i partenariati pubblico-privati nel sistema dVET.

Nel primo settore le riforme devono permettere un migliore adeguamento tra le politiche in materia di istruzione e le esigenze economiche. Per esempio, le formazioni non formali per adulti gestite e testate nell'ambito del sistema duale fanno ormai parte del sistema formale attraverso l'NQF.

Nel secondo settore, cinque città (Novi Pazar, Knjaževac, Pirot, Kruševac e Kragujevac) beneficeranno del progetto. Esse rilevano un tasso di disoccupazione più elevato della media nazionale, ma hanno un settore privato dinamico e i Governi locali mostrano un forte interesse per la questione. Le aziende pronte a investire e i 17'000 giovani disoccupati (43%

delle persone tra i 15 e i 29 anni nella regione dei cinque Comuni) riceveranno sostegno e questi ultimi saranno informati meglio sulle possibilità di carriera. Tra gennaio e giugno 2016, sono stati istituiti dieci partenariati pubblico-privati e si stanno sviluppando le modalità di cooperazione tra datori di lavoro, persone in cerca di un impiego, società civile, agenzie di collocamento e istituti scolastici.

IL PROGETTO IN BREVE

DENOMINAZIONE

From Education to Employment (E2E)

SETTORE RESPONSABILE

DSC – Cooperazione con l'Europa dell'Est

TEMI

Educazione, formazione

PAESE/REGIONE

Serbia

PARTNER

Ministeri pertinenti coinvolti e altre istituzioni statali

INFORMAZIONI CONTESTUALI

La Serbia, che si trova in pieno processo di negoziazione per l'adesione all'Unione europea, deve effettuare riforme per soddisfare i criteri che si applicano ai Paesi membri. La disoccupazione dei giovani raggiunge il 51% ed è una preoccupazione prioritaria per il Governo serbo

OBIETTIVI

Migliorare le opportunità sul mercato del lavoro per i giovani serbi promuovendo un coinvolgimento maggiore del settore privato nella creazione di impieghi e offrire alternative all'emigrazione sostenendo riforme volte a formare una manodopera qualificata

GRUPPI TARGET

17'000 giovani disoccupati di cinque Comuni e le aziende pronte a investire

DURATA

Fase 1: 01.04.2015 – 31.12.2019

BUDGET

Fase 1: CHF 8'010'000

INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

Relazioni bilaterali Svizzera-Serbia
<https://www.eda.admin.ch/eda/it/dfae/rappresentanze-e-consigli-di-viaggio/serbia/svizzera-serbia.html>

Formazione professionale: l'accesso al mondo del lavoro
<https://www.eda.admin.ch/deza/it/home/temi-dsc/istruzione-base-professionale/formation-professionnelle--developper-de-nouvelles-competences-.html>

CONTATTO

Dipartimento federale degli affari esteri DFAE
Direzione dello sviluppo e della cooperazione DSC
Freiburgstrasse 130, 3003 Berna, Svizzera
E-Mail: deza-oza@eda.admin.ch
www.dsc.admin.ch